



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΗΜΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ
ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2010
11η ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2010 - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2010)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειόμενης χρήσης 2010			Ποσά προηγούμενης χρήσης 2009			ΠΑΘΗΤΙΚΟ	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2010	Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2009
	Αξία κτήσεως	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία	Αξία κτήσεως	Αποσβέσεις	Αναπ. Αξία			
Β. ΞΕΘΔΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ							Α. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ		
2. Τόκοι δανείων κατασκευαστικής περιόδου	30.668.489,46	14.629.774,29	16.038.715,17	28.496.468,37	12.092.771,33	16.403.697,04	Ι. Κεφάλαιο	379.307.596,15	379.307.596,15
4. Λοιπά έξοδα εγκαταστάσεως	4.227.886,09	3.355.613,70	872.272,39	4.084.447,55	2.734.431,95	1.350.015,60		379.307.596,15	379.307.596,15
Σύνολο εξόδων εγκαταστάσεως	34.896.375,55	17.985.387,99	16.910.987,56	32.580.915,92	14.827.203,28	17.753.712,64	II. Διαφορές αναπ/γής-Επιχ/σεις επενδύσεων		
Γ. ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ							2. Διαφορές από αναπ/γή αξίας λοιπών περιουσιών	5.605.134,60	5.605.134,60
II. Ενσώματες ακινητοποιήσεις							3. Δωρεές Παγίων	26.500.000,00	26.500.000,00
1. Γήπεδα - Οικοπέδα	443.151.066,62	0,00	443.151.066,62	440.111.066,62	0,00	440.111.066,62	4. Επιχορηγήσεις επενδύσεων	132.788.999,72	136.331.837,52
1α. Πλατείες-Πάρκα-Παιδότοποι κοινής χρήσης	47.997.781,15	19.259.573,34	28.738.207,81	42.691.145,52	17.468.063,68	25.223.081,84		164.894.134,32	168.436.972,12
1β. Οδοί-Οδοστρώματα κοινής χρήσης	8.132.280,88	2.083.905,12	6.048.375,76	9.606.535,80	1.677.478,00	7.929.057,80	III. Αποθεματικά Κεφάλαια		
1γ. Πεζοδρόμια κοινής χρήσης	22.498.638,97	8.071.832,61	14.426.806,36	22.373.897,04	7.084.839,61	15.289.057,43	3. Ειδικά αποθεματικά	48.653,00	1.655.641,47
3. Κτίρια & Τεχνικά έργα	104.439.415,88	47.198.909,96	57.240.505,92	104.399.907,88	41.964.776,48	62.435.131,40		48.653,00	1.655.641,47
3β. Εγκαταστάσεις ηλεκτροφωτισμού κοινής χρήσης	13.225.845,95	5.987.259,44	7.238.586,51	13.225.845,95	5.325.966,96	7.899.878,99	V. Αποτελέσματα εις νέο		
3γ. Λοιπές μόνιμες εγκαταστάσεις κοινής χρήσης	77.799.911,12	22.594.491,17	55.205.419,95	76.923.989,83	19.100.544,82	57.823.445,01	1. Υπόλοιπο πλεονασμάτων εις νέο	57.055.862,67	103.806.183,04
4. Μηχανήματα-τεχνικές εγκ/σεις & λοιπός μηχ.εξοπλισμός	17.211.704,29	15.681.931,40	1.529.772,89	17.096.322,35	14.322.784,63	2.773.537,72		57.055.862,67	103.806.183,04
5. Μεταφορικά μέσα	46.609.723,59	39.797.367,82	6.812.355,77	46.262.581,59	37.486.599,84	8.775.981,75	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων (ΑΙ+ΑΙΙ+ΑΙΙΙ+ΑΙV)	601.306.246,14	653.206.392,78
6. Έπιπλα και λοιπός εξοπλισμός	15.759.608,37	11.709.841,81	4.049.766,56	14.932.190,45	9.899.563,26	5.032.627,19	Β. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ & ΞΕΘΔΑ		
7. Ακινήτοποιήσεις υπό εκτέλεση και προκαταβολές	7.730.009,68	0,00	7.730.009,68	5.157.523,36	0,00	5.157.523,36	1. Προβλέψεις για αποζημίωση προσωπικού	6.065.578,00	6.065.578,00
	804.555.986,50	172.385.112,67	632.170.873,83	792.781.006,39	154.330.617,28	638.450.389,11	2. Λοιπές Προβλέψεις	5.653.395,72	5.653.395,72
Σύνολο ακινητοποιήσεων (ΠΙ)	804.555.986,50	172.385.112,67	632.170.873,83	792.781.006,39	154.330.617,28	638.450.389,11		11.718.973,72	11.718.973,72
III. Τίτλοι πάγιας επένδυσης & άλλες μακροπρόθεσμες χρηματοοικονομικές απατήσεις							Γ. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ		
1. Τίτλοι Πάγιας επένδυσης		12.187.154,06			12.323.722,55		I. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
Μείον: Οφειλόμενες δόσεις		0,00			8.000,00		2. Δάνεια τραπεζών	190.511.862,53	149.565.708,69
Μείον: Προβλέψεις υποτίμησης		935.769,57	11.251.384,49		0,00	12.315.722,55	4. Λοιπές μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις	20.458.327,94	20.458.327,94
			44.649.398,45			53.563.024,14		210.970.190,47	170.024.036,63
			55.900.782,94			65.878.746,69	II. Βραχυπρόθεσμες Υποχρεώσεις		
Σύνολο Παγίου Ενεργητικού (ΠΙ+ΠΙΙ)			688.071.656,77			704.329.135,80	1. Προμηθευτές	47.801.576,68	50.678.189,81
Δ. ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ							5. Υποχρεώσεις από φόρους & τέλη	1.924.977,57	2.952.913,32
I. Αποθέματα							6. Ασφαλιστικοί Οργανισμοί	6.076.031,00	7.713.730,44
1. Υλικά κατασκευής & επισκευής τεχνικών έργων							7. Μακροπρόθεσμες Υποχρεώσεις πληρωτέες στην επόμενη χρήση	8.503.846,16	37.953.846,16
Αναλώσιμα υλικά -ανταλλακτικά			11.257.169,03			10.834.747,88	8. Πιστωτές διάφοροι	14.149.767,72	14.626.233,14
			11.257.169,03			10.834.747,88		78.456.199,13	113.924.912,87
II. Απατήσεις							Σύνολο υποχρεώσεων (Π+ΠΙ)	289.426.389,60	283.948.949,50
1. Απατήσεις από πώληση αγαθών & υπηρεσιών		209.461.774,15			191.390.327,82		Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
Μείον: Προβλέψεις		84.452.907,23	125.008.866,92		75.452.907,23	115.937.420,59	1. Έσοδα επόμενων χρήσεων	0,00	5.800.000,00
3. Δεσμευμένοι λογ/σμοί καταθέσεων			3.399.945,28			3.194.059,72	2. Έξοδα χρήσεως δουλευμένα	15.596.051,66	12.945.805,73
4. Επισφαλείς-επίδικοι πελάτες & χρεώστες		27.268.749,22			27.268.749,22			15.596.051,66	18.745.805,73
Μείον: Προβλέψεις		11.796.593,47	15.472.155,75		11.796.593,47	15.472.155,75	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (Α+Β+Γ+Δ)	918.047.661,12	967.620.121,73
5. Χρεώστες διάφοροι			12.724.937,82			12.724.937,82	ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
6. Λογ/σμοί Διαχειρίσεως προκαταβολών & πιστώσεων			2.851.804,40			237.391,97	3. Πιστωτικοί λογ/μοί Εγγυητικών Επιστολών	43.844.620,27	38.526.479,25
			159.457.710,17			145.063.299,52	4. Πιστωτικοί λογ/σμοί Κατασκέσεων	4.228.276,57	4.228.276,57
III. Χρεόγραφα								48.072.896,84	42.754.755,82
1. Μετοχές		4.713.936,89			4.713.936,89		Δ. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ		
Μείον: Προβλέψεις		3.556.942,74	1.156.994,15		1.984.185,23	2.729.751,66	1. Έσοδα επόμενων χρήσεων	0,00	5.800.000,00
IV. Διαθέσιμα							2. Έξοδα χρήσεως δουλευμένα	15.596.051,66	12.945.805,73
1. Ταμείο			497.315,58			498.183,79		15.596.051,66	18.745.805,73
3. Καταθέσεις όψεως και προθεσμίας			9.238.197,33			46.501.342,25	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ (Α+Β+Γ+Δ)	918.047.661,12	967.620.121,73
			9.735.512,91			46.999.526,04	ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ		
Σύνολο κυκλοφορούντος ενεργητικού (ΔΙ+ΔΙΙ+ΔΙΙΙ+ΔΙV)			181.607.386,26			205.627.325,10	3. Πιστωτικοί λογ/μοί Εγγυητικών Επιστολών	43.844.620,27	38.526.479,25
Ε. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ							4. Πιστωτικοί λογ/σμοί Κατασκέσεων	4.228.276,57	4.228.276,57
2. Έσοδα χρήσεως εισπρακτέα			31.457.630,53			39.909.948,19		48.072.896,84	42.754.755,82
			31.457.630,53			39.909.948,19			
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ (Β+Γ+Δ+Ε)			918.047.661,12			967.620.121,73			
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ									
3. Χρεωστικοί λογ/μοί Εγγυητικών Επιστολών			43.844.620,27			38.526.479,25			
4. Χρεωστικοί λογ/σμοί Κατασκέσεων			4.228.276,57			4.228.276,57			
			48.072.896,84			42.754.755,82			

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: 1) Για σημαντικό μέρος της περιόδου του Δήμου υφίστανται περιορισμοί από την Νομοθεσία, ως προς την ελεύθερη χρησιμοποίηση του ανταλλάγματος που θα ληφθεί από την πιθανή διάθεσή τους. 2) Στις Μακροπρόθεσμες υποχρεώσεις (Δάνεια Τραπεζών) ποσό € 29.450.000,00 αφορά δάνειο από την Αγροτική Τράπεζα το οποίο τελεί υπό την ανεπιφύλακτη εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου για την αποπληρωμή του από το πρόγραμμα των δημοσίων επενδύσεων (Σχετ. η αριθμ. πρωτ. 2/42009 /0025/6-8-2003 απόφαση Υπουργού Οικονομικών και η από 5-8-2003 απόφαση της Διευρητικής Επιτροπής του αρθρου 5 του Ν. 2322/95).

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2010 (1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ - 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2010)				ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ					
I. Αποτελέσματα εκμεταλλεύσεως	Ποσά κλειόμενης χρήσης 2010		Ποσά προηγούμενης χρήσης 2009		Καθαρά αποτελέσματα (έλλειμμα-πλεόνασμα) χρήσεως	Ποσά κλειόμενης χρήσεως 2010		Ποσά προηγούμενης χρήσεως 2009	
	1. Έσοδα από πώληση αγαθών & υπηρεσιών	189.796.929,43		192.084.948,57			-46.750.320,37		1.042.448,99
2. Έσοδα από φόρους-εισφορές-πρόσημα-προσαυξήσεις	32.949.065,59		38.617.829,97		103.806.183,04		102.763.734,05		
3. Τακτικές επιχορηγήσεις από κρατικό προϋπολογισμό	125.254.028,58		159.449.440,82		57.055.862,67		103.806.183,04		
Μείον: Κόστος πωλήσεων αγαθών & υπηρεσιών		261.620.862,99		269.654.751,04					
Μικτά αποτελέσματα (πλεόνασμα) εκμεταλλεύσεως		86.379.160,61		120.497.468,32					
Πλέον: Άλλα έσοδα εκμεταλλεύσεως		19.984.861,89		21.900.853,58					
Σύνολο		106.364.022,50		142.398.321,90					
Μείον: 1. Έξοδα διοικητικής λειτουργίας		163.959.484,07		192.932.505,67					
Μερικά αποτελέσματα (ζημίες) εκμεταλλεύσεως		-57.595.461,57		-50.534.183,77					
Πλέον: 2. Έσοδα τίτλων πάγιας επένδυσης & χρεογράφων	0,00		29.808,00						
Πλέον: 4. Πιστωτικοί τόκοι και συναφή έσοδα	285.559,46	285.559,46	958.236,57	988.044,57					
Μείον: 2. Προβλέψεις υποτίμησης τίτλων & χρεογράφων	1.038.107,10		0,00						
4. Χρεωστικοί τόκοι & συναφή έξοδα	3.498.258,09	4.536.365,19	-4.250.805,73	2.487.686,19	-1.499.641,62				
Ολικά αποτελέσματα (έλλειμμα) εκμεταλλεύσεως		-61.846.267,30		-52.033.825,39					
II. ΠΛΕΟΝ (ή μείον): Έκτακτα αποτελέσματα									
1. Έκτακτα και ανόργανα έσοδα	4.457.109,39		2.818.822,72						
3. Έσοδα προηγούμενων χρήσεων	31.573.597,88	36.030.707,27	87.254.767,13	90.073.589,85					
Μείον: 3. Έξοδα προηγούμενων χρήσεων	11.934.760,34		12.871.715,47						
4. Προβλέψεις για έκτακτους κινδύνους	9.000.000,00	20.934.760,34	15.095.946,93	36.997.315,47	53.076.274,38				
Οργανικά & έκτακτα αποτελέσματα (έλλειμμα-πλεόνασμα)		-46.750.320,37		1.042.448,99					
ΜΕΙΟΝ: Σύνολο αποσβέσεων παγίων στοιχείων		21.755.685,37		21.260.386,21					
Μείον: Οι από αυτές ενσωματωμένες στο λειτουργικό κόστος		21.755.685,37	0,00	21.260.386,21	0,00				
ΚΑΘΑΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ (Έλλειμμα-Πλεόνασμα) ΧΡΗΣΕΩΣ		-46.750.320,37		1.042.448,99					

Αθήνα, 20 Μαΐου 2011

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ
ΚΑΜΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΑΔΤ: Χ 149840

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠ. (ΤΑΜΙΑΚΗΣ)
ΧΑΜΑΚΙΩΤΗΣ ΣΠΥΡΟΣ
ΑΔΤ: ΑΕ 608722

Ο ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΥ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Ε. ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΑΔΤ: Σ 098530